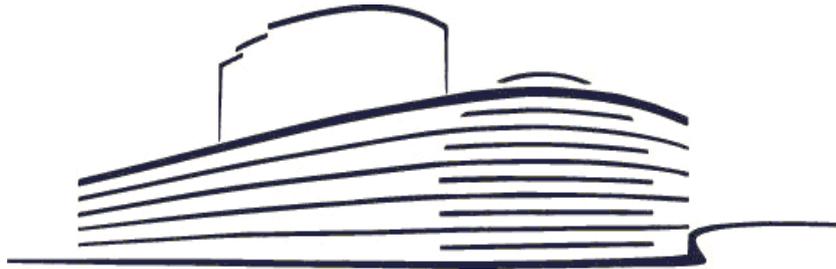


PARLAMENTO EUROPEO



2007 - 2008



PROCESSO VERBALE

della seduta di

mercoledì
5 settembre 2007

P6_PV(2007)09-05

PE 394.349

IT

IT

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI UTILIZZATI

*	procedura di consultazione
** I	procedura di cooperazione, prima lettura
** II	procedura di cooperazione, seconda lettura
***	parere conforme
***I	procedura di codecisione, prima lettura
***II	procedura di codecisione, seconda lettura
***III	procedura di codecisione, terza lettura

(La procedura di applicazione è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione)

INDICAZIONI CONCERNENTI I TURNI DI VOTAZIONI

Salvo laddove indicato, i relatori/le relatrici hanno trasmesso per iscritto la loro posizione sui vari emendamenti;

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DELLE COMMISSIONI

AFET:	commissione per gli affari esteri
DEVE:	commissione per lo sviluppo
INTA:	commissione per il commercio internazionale
BUDG:	commissione per i bilanci
CONT:	commissione per il controllo dei bilanci
ECON:	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL:	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI:	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE:	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO:	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN:	commissione per i trasporti e il turismo
REGI:	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI:	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH:	commissione per la pesca
CULT:	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI:	commissione giuridica
LIBE:	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO:	commissione per gli affari costituzionali
FEMM:	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI:	commissione per le petizioni

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DEI GRUPPI POLITICI

PPE-DE	gruppo del Partito popolare europeo (Democratici cristiani) e dei Democratici europei
PSE	gruppo socialista al Parlamento europeo
ALDE	gruppo dell'Alleanza dei Democratici e dei Liberali per l'Europa
UEN	gruppo "Unione per l'Europa delle Nazioni"
Verts/ALE	gruppo Verde/Alleanza libera europea
GUE/NGL	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
IND/DEM	gruppo Indipendenza/Democrazia
ITS	gruppo "Identità, Tradizione, Sovranità"
NI	non iscritti

Indice

1. Apertura della seduta.....	3
2. Lotta contro il terrorismo (discussione)	3
3. Composizione del Parlamento.....	4
4. Ordine dei lavori.....	4
5. Turno di votazioni.....	5
5.1. Equilibrio sostenibile tra la capacità e le possibilità di pesca (articolo 131 del regolamento) (votazione)	5
5.2. Progetto di bilancio rettificativo 5/2007 (articolo 131 del regolamento) (votazione)	5
5.3. Trasporto interno di merci pericolose ***I (votazione)	5
6. Benvenuto.....	6
7. Turno di votazioni (seguito).....	6
7.1. Latte conservato destinato all'alimentazione umana (modifica della direttiva 2001/114/CE) * (votazione)	6
7.2. Organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (modifica del regolamento (CE) n. 1255/1999) * (votazione)	6
7.3. Disposizioni complementari dell'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (modifica del regolamento (CE) n. 2597/97) * (votazione)	7
7.4. Restrizioni UE concernenti i liquidi che i passeggeri possono portare a bordo degli aerei (votazione).....	7
7.5. Logistica delle merci in Europa, chiave della mobilità sostenibile (votazione).....	7
7.6. Relazione d'attività EURES 2004-2005: Verso un mercato europeo del lavoro (votazione)...	8
7.7. Strategia comunitaria volta ad affiancare gli Stati membri nei loro sforzi per ridurre i danni derivanti dal consumo di alcol (votazione).....	8
8. Dichiarazioni di voto.....	8
9. Correzioni e intenzioni di voto.....	9
10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	9
11. Instabilità finanziaria e impatto sull'economia reale (discussione)	9

12. Convenzione sulla lotta contro la desertificazione (discussione)	10
13. Tempo delle interrogazioni (interrogazioni al Consiglio).....	10
14. Funzionamento dei dialoghi e delle consultazioni sui diritti umani con i paesi terzi (discussione). 12	
15. Conseguimento della sostenibilità della pesca tramite l'applicazione del rendimento massimo sostenibile (discussione).....	13
16. Ordine del giorno della prossima seduta.....	13
17. Chiusura della seduta.....	13
ELENCO DEI PRESENTI.....	15

PROCESSO VERBALE

PRESIDENZA: Hans-Gert PÖTTERING
Presidente

1. Apertura della seduta

La seduta è aperta alle 09.05.

2. Lotta contro il terrorismo (discussione)

Interrogazione orale (O-0046/2007) presentata da Manfred Weber, a nome del gruppo PPE-DE, Martine Roure, a nome del gruppo PSE, Alexander Alvaro, a nome del gruppo ALDE, Cristiana Muscardini e Roberta Angelilli, a nome del gruppo UEN, al Consiglio: Lotta contro il terrorismo (B6-0139/2007)

Interrogazione orale (O-0051/2007) presentata da Manfred Weber e Joseph Daul, a nome del gruppo PPE-DE, Martine Roure, a nome del gruppo PSE, Alexander Alvaro, a nome del gruppo ALDE, Cristiana Muscardini e Roberta Angelilli, a nome del gruppo UEN alla Commissione: Lotta contro il terrorismo (B6-0313/2007)

Interrogazione orale (O-0053/2007) presentata da Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre e Cem Özdemir, a nome del gruppo Verts/ALE, Giusto Catania, a nome del gruppo GUE/NGL, al Consiglio: Lotta al terrorismo (B6-0314/2007)

Il Presidente constata che il Presidente in carica del Consiglio non è ancora presente.

Interviene Kathalijne Maria Buitenweg, la quale chiede che la discussione sia rinviata fino all'arrivo del Presidente in carica del Consiglio dato che le interrogazioni orali sono rivolte al Consiglio.

Il Presidente propone invece all'Assemblea, al fine di restare nei limiti di tempo previsti, di iniziare subito la discussione.

Il Parlamento manifesta il suo assenso sulla proposta.

Joseph Daul, Martine Roure, Alexander Alvaro, Cristiana Muscardini, Kathalijne Maria Buitenweg e Giusto Catania svolgono le interrogazioni orali.

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) e Franco Frattini (Vicepresidente della Commissione) rispondono alle interrogazioni.

PRESIDENZA: Manuel António dos SANTOS
Vicepresidente

Intervengono Manfred Weber, a nome del gruppo PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, a nome del gruppo PSE, Graham Watson, a nome del gruppo ALDE, Konrad Szymański, a nome del gruppo UEN, Cem Özdemir, a nome del gruppo Verts/ALE, Tobias Pflüger, a nome del gruppo GUE/NGL, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, Andreas Mölzer, a nome del gruppo ITS, Jim Allister, non iscritto, Jaime Mayor Oreja, Bárbara Dührkop Dührkop, Sarah Ludford, Mario Borghezio, Kyriacos Triantaphyllides, Koenraad Dillen, Timothy Kirkhope, Claudio Fava, Sophia in 't Veld, Paul Marie Coûteaux e Ryszard Czarnecki.

PRESIDENZA: Luisa MORGANTINI
Vicepresidente

Intervengono Miguel Portas, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Antonio Tajani, Michael Cashman, Ignasi Guardans Cambó, Mirosław Mariusz Piotrowski, Mihael Brejc, Dan Mihalache, Anneli Jäätteenmäki, Jan Tadeusz Masiel, Barbara Kudrycka, Csaba Sándor Tabajdi, Marian-Jean Marinescu, Genowefa Grabowska, Bogdan Klich, Ana Maria Gomes, Hubert Pirker, Libor Rouček, Herbert Reul, Proinsias De Rossa, Charlotte Cederschiöld, Giulietto Chiesa, Maria da Assunção Esteves, Ioannis Varvitsiotis, Józef Piniór, Geoffrey Van Orden, Marianne Mikko, Jana Hybášková, Paulo Casaca, Manuel Lobo Antunes e Franco Frattini.

Dato che le proposte di risoluzione presentate non sono ancora disponibili, saranno notificate successivamente.

La discussione è chiusa.

Votazione: 11.10.2007.

PRESIDENZA: Luigi COCILOVO
Vicepresidente

Interviene Sophia in 't Veld, la quale deplora che il Consiglio e la Commissione non abbiano risposto alle sue interrogazioni sul gruppo di contatto ad alto livello sulla protezione dei dati (E-5454/2006) e sulla Foreign Intelligence Surveillance Act (FISA) (E-4176/2007) e chiede da loro una risposta per iscritto.

3. Composizione del Parlamento

Le competenti autorità neerlandesi hanno comunicato la nomina di Lily Jacobs in sostituzione di Margrietus van den Berg come deputato al Parlamento, con decorrenza dal 04.09.2007

Conformemente all'articolo 3, paragrafo 2, del regolamento, finché i suoi poteri non siano stati verificati o non sia stato deciso in merito a una contestazione, Lily Jacobs siede con pieni diritti nel Parlamento e nei suoi organi, purché abbia preventivamente dichiarato di non ricoprire alcuna carica incompatibile con quella di deputato al Parlamento europeo.

4. Ordine dei lavori

Su richiesta dei gruppi politici il Parlamento decide che la Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce per il periodo 2007-2013 il programma specifico "Prevenzione e informazione in materia di droga" nell'ambito del programma generale "Diritti fondamentali e giustizia" [08698/4/2007 - C6-0258/2007 - 2005/0037B(COD)] - Relatore: Inger Segelström (A6-0308/2007) (*punto 50 del progetto definitivo di ordine del giorno*) sarà posta in votazione, senza discussione, al turno delle votazioni di giovedì alle 12.00.

o
o o o

Interviene Richard Howitt il quale chiede che il Presidente del Parlamento adotti con urgenza misure intese a garantire la protezione della delegazione della Colombia giunta in visita al Parlamento europeo il 27 e 28 giugno 2007 e contro la quale questa settimana sono state proferite minacce di morte (il Presidente ne prende atto).

5. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato "Risultati delle votazioni", unito al processo verbale.

5.1. Equilibrio sostenibile tra la capacità e le possibilità di pesca (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulle attività svolte dagli Stati membri nel 2005 per raggiungere un equilibrio sostenibile tra la capacità di pesca e le possibilità di pesca [2007/2108(INI)] - Commissione per la pesca.

Relatore: Paulo Casaca (A6-0297/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 1)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2007)0368)

5.2. Progetto di bilancio rettificativo 5/2007 (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sul progetto di bilancio rettificativo n. 5/2007 dell'Unione europea per l'esercizio 2007 Sezione III - Commissione [11707/2007 – C6 0232/2007 – 2007/2162(BUD)] - Commissione per i bilanci. Relatore: James Elles (A6-0300/2007)

(Richiesta la maggioranza qualificata)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 2)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2007)0369)

5.3. Trasporto interno di merci pericolose *I (votazione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al trasporto interno di merci pericolose [COM(2006)0852 - C6-0012/2007 - 2006/0278(COD)] - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Bogusław Liberadzki (A6-0253/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 3)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2007)0370)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2007)0370)

6. Benvenuto

Il Presidente augura il benvenuto, a nome del Parlamento, a una delegazione del Parlamento della Repubblica del Sudafrica, la quale ha preso posto nella tribuna ufficiale.

o
o o o

Interviene Gary Titley sulla procedura relativa alla votazione delle relazioni Jeggle che seguono.

7. Turno di votazioni (seguito)

7.1. Latte conservato destinato all'alimentazione umana (modifica della direttiva 2001/114/CE) * (votazione)

Relazione sulla proposta di direttiva del Consiglio che modifica la direttiva 2001/114/CE relativa a taluni tipi di latte conservato parzialmente o totalmente disidratato destinato all'alimentazione umana [COM(2007)0058 - C6-0083/2007 - 2007/0025(CNS)] - Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale. Relatore: Elisabeth Jeggle (A6-0282/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 4)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione (P6_TA(2007)0371)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2007)0371)

7.2. Organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (modifica del regolamento (CE) n. 1255/1999) * (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1255/1999 relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari [COM(2007)0058 - C6-0084/2007 - 2007/0026(CNS)] - Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale. Relatore: Elisabeth Jeggle (A6-0283/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 5)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2007)0372)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2007)0372)

7.3. Disposizioni complementari dell'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari (modifica del regolamento (CE) n. 2597/97) * (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2597/97 che fissa le disposizioni complementari dell'organizzazione comune dei mercati nel settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari per quanto riguarda il latte alimentare [COM(2007)0058 - C6-0085/2007 - 2007/0027(CNS)] - Commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale. Relatore: Elisabeth Jeggle (A6-0284/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 6)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE

Approvazione con emendamenti (P6_TA(2007)0373)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione (P6_TA(2007)0373)

o
o o o

Interviene Geoffrey Van Orden il quale rivolge alla delegazione sudafricana presente oggi nella tribuna un messaggio di condanna del regime di Mugabe nello Zimbabwe (Il Presidente ne prende atto).

7.4. Restrizioni UE concernenti i liquidi che i passeggeri possono portare a bordo degli aerei (votazione)

La discussione si è svolta il 12.02.2007 (*punto 16 del PV del 12.02.2007*).

La proposta di risoluzione seguente è stata presentata in conclusione della discussione:

- Paolo Costa, a nome della commissione TRAN, sul regolamento (CE) n. 1546/2006 della Commissione recante modifica del regolamento (CE) n. 622/2003 che stabilisce talune misure di applicazione delle norme di base comuni sulla sicurezza dell'aviazione (introduzione di liquidi negli aeromobili) (B6-0267/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 7)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2007)0374)

7.5. Logistica delle merci in Europa, chiave della mobilità sostenibile (votazione)

Relazione sulla logistica delle merci in Europa, chiave della mobilità sostenibile [2006/2228(INI)] -

Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Inés Ayala Sender (A6-0286/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 8)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2007)0375)

7.6. Relazione d'attività EURES 2004-2005: Verso un mercato europeo del lavoro (votazione)

Proposta di risoluzione B6-0322/2007

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 9)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2007)0376)

7.7. Strategia comunitaria volta ad affiancare gli Stati membri nei loro sforzi per ridurre i danni derivanti dal consumo di alcol (votazione)

Relazione sulla strategia comunitaria volta ad affiancare gli Stati membri nei loro sforzi per ridurre i danni derivanti dal consumo di alcol [2007/2005(INI)] - Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare. Relatore: Alessandro Foglietta (A6-0303/2007)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato "Risultati delle votazioni", punto 10)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2007)0377)

8. Dichiarazioni di voto

Dichiarazioni di voto scritte:

Le dichiarazioni di voto scritte, ai sensi dell'articolo 163, paragrafo 3, del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

Dichiarazioni di voto orali:

Relazioni Elisabeth Jeggle (A6-0282/2007, A6-0283/2007, A6-0284/2007):

- Andreas Mölzer, Hynek Fajmon

Liquidi a bordo degli aeromobili - B6-0267/2007:

- Hubert Pirker, John Attard-Montalto, Zita Pleštinská

9. Correzioni e intenzioni di voto

Le correzioni e le intenzioni di voto sono riprese nel sito "Séance en direct", "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" e nella versione stampata dell'allegato "Risultato delle votazioni per appello nominale".

La versione elettronica Europarl è aggiornata regolarmente per un periodo massimo di due settimane a partire dal giorno della votazione.

Dopo tale termine, l'elenco delle correzioni e delle intenzioni di voto sarà chiuso per procedere alla sua traduzione e pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale*.

(La seduta, sospesa alle 12.55, è ripresa alle 15.00)

PRESIDENZA: Marek SIWIEC
Vicepresidente

10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Jean Lambert ha comunicato di essere stata presente alla seduta del 03.09.2007 ma che il suo nome non figura sull'elenco dei presenti.

o
o o o

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

11. Instabilità finanziaria e impatto sull'economia reale (discussione)

Dichiarazioni del Consiglio e della Commissione: Instabilità finanziaria e impatto sull'economia reale

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio), Joaquín Almunia (membro della Commissione) e Charlie McCreevy (membro della Commissione) rendono le dichiarazioni.

Intervengono John Purvis, a nome del gruppo PPE-DE, Robert Goebbels, a nome del gruppo PSE, Margarita Starkevičiūtė, a nome del gruppo ALDE, Brian Crowley, a nome del gruppo UEN, Alain Lipietz, a nome del gruppo Verts/ALE, Godfrey Bloom, a nome del gruppo IND/DEM, Luca Romagnoli, a nome del gruppo ITS, Cristobal Montoro Romero, Pervenche Berès, Andrea Losco, Guntars Krasts, Karsten Friedrich Hoppenstedt e Ieke van den Burg.

PRESIDENZA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
Vicepresidente

Intervengono Olle Schmidt, Mario Borghezio, Poul Nyrup Rasmussen, Antolín Sánchez Presedo, Peter Skinner, Udo Bullmann, Harald Ettl, Benoît Hamon, Elisa Ferreira, Manuel Lobo Antunes, Joaquín Almunia e Charlie McCreevy.

La discussione è chiusa.

12. Convenzione sulla lotta contro la desertificazione (discussione)

Interrogazione orale (O-0049/2007) presentata da Miroslav Ouzký, a nome della commissione ENVI, al Consiglio: Obiettivi per la Conferenza delle Parti della Convenzione delle Nazioni Unite sulla lotta contro la desertificazione a Madrid, 3-14 settembre 2007 (B6-0140/2007)

Interrogazione orale (O-0050/2007) presentata da Miroslav Ouzký, a nome della commissione ENVI, alla Commissione: Obiettivi per la Conferenza delle Parti della Convenzione delle Nazioni Unite sulla lotta contro la desertificazione a Madrid, 3-14 settembre 2007 (B6-0312/2007)

Miroslav Ouzký svolge le interrogazioni orali.

Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) e Joaquín Almunia (membro della Commissione) rispondono alle interrogazioni.

Intervengono Cristina Gutiérrez-Cortines, a nome del gruppo PPE-DE, María Sornosa Martínez, a nome del gruppo PSE, Satu Hassi, a nome del gruppo Verts/ALE, Roberto Musacchio, a nome del gruppo GUE/NGL, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, Roberta Alma Anastase, Edite Estrela, Kyriacos Triantaphyllides e Manuel Lobo Antunes.

Proposte di risoluzione presentate ai sensi dell'articolo 108, paragrafo 5, del regolamento, per concludere la discussione:

Cristina Gutiérrez-Cortines, a nome del gruppo PPE-DE, María Sornosa Martínez, a nome del gruppo PSE, Vittorio Prodi, a nome del gruppo ALDE, Liam Aylward, Adriana Poli Bortone, Alessandro Foglietta e Cristiana Muscardini, a nome del gruppo UEN, Marie Anne Isler Béguin e David Hammerstein, a nome del gruppo Verts/ALE, Roberto Musacchio, a nome del gruppo GUE/NGL, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, sugli obiettivi dell'UE per l'8a riunione della Conferenza delle Parti (COP 8) alla Convenzione dell'ONU per la lotta contro la desertificazione, che avrà luogo dal 3 al 14 settembre 2007, a Madrid (B6-0329/2007)

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 5.3 del PV del 06.09.2007.*

(La seduta, sospesa alle 17.15 in attesa dell'ora delle interrogazioni, è ripresa alle 17.30)

PRESIDENZA: Manuel António dos SANTOS
Vicepresidente

13. Tempo delle interrogazioni (interrogazioni al Consiglio)

Il Parlamento esamina una serie di interrogazioni al Consiglio (B6-0138/2007).

Interrogazione 1 (Manuel Medina Ortega): Approccio globale in materia di immigrazione. Manuel Lobo Antunes (Presidente in carica del Consiglio) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Manuel Medina Ortega, Hubert Pirker e Paul Rübiger.

Interrogazione 2 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Aggiornamento della legislazione del lavoro per quanto attiene all'uguaglianza di genere. Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Marie Panayotopoulos-Cassiotou e Danutė Budreikaitė.

Interrogazione 3 (Chris Davies): Palestina.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Chris Davies e David Martin.

L'interrogazione 4 decade, poiché il suo autore è assente.

Interrogazione 5 (David Martin): Aiuto per il commercio.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di David Martin.

Interrogazione 6 (Esko Seppänen): Politica della dimensione nordica.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Esko Seppänen.

Interrogazione 7 (Bernd Posselt): Frontex.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Bernd Posselt.

Interrogazione 8 (Sarah Ludford): Miglioramento della cooperazione di polizia.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Sarah Ludford.

Interrogazione 9 (Dimitrios Papadimoulis): Ecumenicità del Patriarcato di Costantinopoli.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Dimitrios Papadimoulis e Bernd Posselt.

L'interrogazione 10 decade, poiché il suo autore è assente.

Interrogazione 11 (Mairead McGuinness): Esito del Vertice UE-Brasile.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Mairead McGuinness e Jim Allister.

Interrogazione 12 (Marianne Mikko): Assistenza UE all'Estonia con riguardo agli accordi con la Russia sulla pesca sul lago Peipsi.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Marianne Mikko.

Interrogazione 13 (Brian Crowley): Relazioni UE/Bosnia.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Brian Crowley.

Le interrogazioni da 14 a 16 sono state ritirate dai loro autori.

L'interrogazione 17 decade, poiché il suo autore è assente.

Interrogazione 18 (Lidia Joanna Geringer de Oedenberg): Corte dei conti europea.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Lidia Joanna Geringer de Oedenberg.

Le interrogazioni 19 e 20 decadono, poiché i loro autori sono assenti.

Interrogazione 21 (Marian Harkin): Demarcazione tra Stati membri di Schengen e non Schengen.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Marian Harkin.

Interrogazione 22 (Proinsias De Rossa): Creazione della sottocommissione UE-Israele sui diritti umani.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Proinsias De Rossa.

Interrogazione 23 (Johan Van Hecke): Situazione nello Zimbabwe.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Johan Van Hecke.

Interrogazione 24 (Danutė Budreikaitė): Gasdotto settentrionale.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Danutė Budreikaitė.

Interrogazione 25 (Luisa Morgantini): Mordechai Vanunu condannato a sei mesi di prigione.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione.

Interrogazione 26 (Richard Howitt): Progressi relativamente alla direttiva sui lavoratori temporanei.

Manuel Lobo Antunes risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Richard Howitt.

Le interrogazioni che, per mancanza di tempo, non hanno ricevuto risposta, la riceveranno per iscritto (*vedasi allegato al resoconto integrale delle discussioni*).

Il tempo delle interrogazioni riservato al Consiglio è chiuso.

(La seduta, sospesa alle 19.00, è ripresa alle 21.00)

PRESIDENZA: Mechtild ROTHE
Vicepresidente

14. Funzionamento dei dialoghi e delle consultazioni sui diritti umani con i paesi terzi (discussione)

Relazione sul funzionamento dei dialoghi e delle consultazioni con i paesi terzi in materia di diritti dell'uomo [2007/2001(INI)] - Commissione per gli affari esteri. Relatore: Elena Valenciano Martínez-Orozco (A6-0302/2007)

Elena Valenciano Martínez-Orozco illustra la sua relazione.

Interviene Joe Borg (membro della Commissione).

Intervengono Felekna Uca (relatore per parere della commissione FEMM), Roberta Alma Anastase, a nome del gruppo PPE-DE, Véronique De Keyser, a nome del gruppo PSE, Anders Samuelsen, a nome del gruppo ALDE, Hélène Flautre, a nome del gruppo Verts/ALE, Luisa Morgantini, a nome del gruppo GUE/NGL, Bastiaan Belder, a nome del gruppo IND/DEM, Irena Belohorská, non iscritto, Charles Tannock, Józef Pinior, Lydie Polfer, Marek Aleksander Czarnecki, Raúl Romeva i Rueda, Erik Meijer, Kathy Sinnott, Laima Liucija Andrikienė, Evgeni Kirilov, Sarah Ludford, Mikel Irujo Amezaga, Bernd Posselt, Katrin Saks, Hannu Takkula, Francisco José Millán Mon, Ana Maria Gomes, Anna Ibrisagic, Pierre Schapira, Luís Queiró, Csaba Sándor Tabajdi,

Tunne Kelam, Justas Vincas Paleckis, Geoffrey Van Orden, Gabriela Crețu, Bogusław Sonik e Joe Borg,

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 5.4 del PV del 06.09.2007.*

15. Conseguimento della sostenibilità della pesca tramite l'applicazione del rendimento massimo sostenibile (discussione)

Relazione sull'applicazione del principio della sostenibilità nel settore della pesca dell'Unione europea tramite il rendimento massimo sostenibile [2006/2224(INI)] - Commissione per la pesca.
Relatore: Carmen Fraga Estévez (A6-0298/2007)

Carmen Fraga Estévez illustra la sua relazione.

Interviene Joe Borg (membro della Commissione).

Intervengono Avril Doyle, a nome del gruppo PPE-DE, Paulo Casaca, a nome del gruppo PSE, Chris Davies, a nome del gruppo ALDE, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Pedro Guerreiro, a nome del gruppo GUE/NGL, Thomas Wise, a nome del gruppo IND/DEM, Jean-Claude Martinez, a nome del gruppo ITS, Jim Allister, non iscritto, Rosa Miguélez Ramos, Ian Hudghton, Urszula Krupa, Catherine Stihler, Marianne Mikko e Joe Borg.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 5.5 del PV del 06.09.2007.*

16. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento "Ordine del giorno" PE 393.244/OJJE).

17. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 23.25.

Harald Rømer
Segretario generale

Gérard Onesta
Vicepresidente

ELENCO DEI PRESENTI

5.9.2007

Hanno firmato:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikiènè, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen,

Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifí, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Ţîrle, Titford, Titley, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapalowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka